

War bont an Naoned

The image shows a musical score for the Breton song 'War bont an Naoned'. It consists of three staves of music in G major, 3/4 time. The first staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is written in a treble clef. The lyrics are written below the notes. The second staff continues the melody. The third staff has two endings, labeled '1.' and '2.', which lead to a final cadence. The lyrics are: 'P'e - don war bont an Nao-ned ge ma-lu - ron lu-re P'e- ron lu-re An deiz all o ka - nañ ma-lu-ron lu-ret-te An deiz all o ka- - nañ ma-lu-ron lu-re'.

P'edon war bont an Naoned *ge maluron lure (bis)* *Quand j'étais sur le pont de Nantes*
An deiz all o kanañ *maluron lurette* *L'autre jour à chanter*
An deiz all o kanañ *maluron lure* *L'autre jour à chanter*

Me welas ur plac'h yaouank *ge maluron lure (bis)* *Je vis une jeune fille*
'Hed ar stêr o ouelañ *maluron lurette* *Qui pleurait le long de la rivière*
'Hed ar stêr o ouelañ *maluron lure* *Qui pleurait le long de la rivière*

Ha me c'houlenn diganti *Et je lui demande*
Na perak e ouele *Pourquoi elle pleurait*

Va gwalenn aour, emezi, *"Mon anneau d'or, dit-elle,*
Er mor a zo kouezhet *Dans la mer est tombé*

Petra 'rofec'h-c'hwi din-me *- Que me donneriez-vous ?*
Me 'yelo d'he zapañ *J'irai vous le chercher*

Hanter-kant skoed, emezi, *- Cinquante écus, dit-elle,*
'Roin deoc'h a galon vat *Je vous donnerais de bon coeur"*

'Vit ar gentañ ploñjadenn *Au premier plongeon*
Netra n'en deus gwelet *Il n'a rien vu*

'Vit an eilvet ploñjadenn *Au deuxième plongeon*
Ar walenn zo touchet *L'anneau est touché*

'Vit an drede ploñjadenn *Au troisième plongeon*
Ar paotr a zo beuzet *Le garçon s'est noyé*

E dad a oa er prenestr *Son père qui était à la fenêtre*
A ziroll da ouelañ *Se met à pleurer*

Tri mab am-eus me ganet *"J'ai eu trois fils*
O zri ez int beuzet *Les trois se sont noyés*

E bered sakr an Dreinded *Dans le cimetière saint de la Trinité*
O-zri e vint beziet *Les trois seront enterrés"*